

**JOSHUA MARTIN PRICE**

Department of Sociology  
Binghamton University  
4400 Vestal Pkwy E,  
Binghamton, NY 13902 USA  
(607) 777-5030

**Education**

University of Chicago	PhD, 1998 Socio-Cultural Anthropology
University of Chicago	M.A., 1992 Socio-Cultural Anthropology
Carleton College	B.A., 1990 Sociology and Anthropology (magna cum laude & Phi Beta Kappa)

**Professional/Academic Experience**

September, 2016 – Present State University of New York at Binghamton	Professor and Chair (since 2018) Department of Sociology  Cross-Appointments: Department of Anthropology; Translation, Research and Instruction Program; Linguistics; Women, Gender and Sexuality Studies Program in Philosophy, Interpretation, and Culture; Latin American and Caribbean Area Studies;
2012 – 2016 State University of New York at Binghamton	Associate Professor Department of Sociology
2005 – 2012 State University of New York at Binghamton	Associate Professor Program in Philosophy, Interpretation, and Culture
1999 – 2005 State University of New York at Binghamton	Assistant Professor Division of Human Development

**Fellowships/Scholarships/Visiting Appointments**

Visiting Endowed Chair in Criminology and Criminal Justice, St. Thomas University (New Brunswick, Canada), Fall, 2016; Visiting Scholar, Latin American Studies, University of

Toronto, June, 2015 – June, 2016; Visiting Scholar, Ibero-Amerikanisches Institut (Berlin, Germany), July – August, 2014; Fulbright Senior Specialist, University of Antioquia (Medellín, Colombia), Summer, 2011; Visiting Scholar, James Weldon Johnson Institute for Advanced Interdisciplinary Study, Emory University, 2008-2009; Visiting Associate Professor, Department of Sociology and Anthropology, Spelman College, Spring, 2009; Visiting Associate Professor, Ontario Institute for Studies in Education, University of Toronto, Fall, 2007.

### Select Academic Administrative Service

2018 – present	State University of New York at Binghamton	Chair Department of Sociology
2009 – 2012, 2019 – present	State University of New York at Binghamton	Director Program in Philosophy, Interpretation, and Culture
2006 – 9	State University of New York at Binghamton	Director of Graduate Study Program in Philosophy, Interpretation, and Culture
2005 – 2007	State University of New York at Binghamton	Director of Graduate Study Department of Human Development

### Publications

#### Books

*After Prisons? Freedom, Decarceration, and Justice Disinvestment.* William G. Martin and Joshua M. Price, eds. CT: Rowman and Littlefield/Lexington Books, 2016.

*Prison and Social Death.* Rutgers University Press: 2015.

*Structural Violence: Hidden Brutality in the Lives of Women.* State University of New York Press: 2012. (Winner, Independent Publishers Prize of the Year in Gender/Women’s Studies)

#### Book Chapters

“An Ethnography of Injustice: Death at a County Jail,” in *Inside Ethnography: Researchers Reflect on the Challenges of Reaching Hidden Populations.* Rashi K. Shukla and Miriam Boeri, eds. Berkeley, CA: University of California Press, 2019, 232-258.

“Traducción y epistemicidio: Relaciones de dominación cultural en las américas.” *Ensayos Latinoamericanos Actuales.* Ibero-Amerikanisches Institut (forthcoming, 2020).

“Paradoxes of Punishment: Racialized Violence in the US Carceral Regime.”  
*Punishment: Interdisciplinary Approaches*. Timm Sureau, ed. Halle, Germany: Max Planck Institute (forthcoming, 2020)

“Translation Frequencies: Tuning in or out in Multilingual Settings.” In *Translation in Multilingual Cities*. María Guzman and Şehnaz Tahir Gürçağlar, eds. Montreal: McGill University Press (Forthcoming, 2020).

“Death Worlds in Jail.” *Speaking Face to Face/Hablando Cara a Cara*. Shireen Roshanravan, Pedro Di Pietro and Jennifer McWeeny, eds. Albany, NY: State University of New York Press, 2019.

“Translation in the Human Sciences.” *Teaching Translation*. Lawrence Venuti, ed. New York, NY: Routledge, 2016.

“Linguística, interdisciplinaridade e a análise do poder.” *Interfaces com a linguística*, Junia Zaidan, trans. Patrick Rezende, ed. São Paulo, Brazil: Pedro & João Editores, 2016.

“Serving Two Masters? Reentry Task Forces and Justice Disinvestment.” *After Prisons? Freedom, Decarceration, and Justice Disinvestment*. William G. Martin and Joshua M. Price, eds. CT: Rowman and Littlefield/Lexington Books, 2016.

“Towards a New Reconstruction.” (Co-authored with William G. Martin). *After Prisons? Freedom, Decarceration, and Justice Disinvestment*. William G. Martin and Joshua M. Price, eds. CT: Rowman and Littlefield/Lexington Books, 2016.

“Blues without Black People: Notes on New Orleans, Ethnic Cleansing, and the White Imagination.” *Public Space, Public Policy, and Public Understanding of Race and Ethnicity in America: An Interdisciplinary Approach*. Edited by Teresa Booker. Akron, OH: University of Akron Press, 2016.

“Entry and Threshold: Translation and Cultural Criticism.” *Translation and Literary Studies*. Edited by Marella Feltrin-Morris, Debbie Folaron, and María Constanza Guzmán. Manchester, England: St. Jerome Press, 2012. pp. 79-89.

“A Politics for Our Time? Organizing Against Jails.” *Beyond Cages and Walls: Prisons, Borders, and Global Crisis*. Edited by Jenna Loyd, Matt Michelson, and Andrew Burrige. University of Georgia Press, 2012. pp. 241-252.

“Violent Interruptions.” (Co-authored with Noelle Paley). *Interrupted Life: Experiences of Incarcerated Women in the United States*. Edited by Paula Johnson, et.al. Berkeley: University of California Press, 2010. (Reprinted from *Off our backs*, Special Issue on Women of Color and Reproductive Justice. Summer, 2007). pp. 406-411.

“Faith in Unity: the Nationalist Erasure of Multiplicity.” (Co-authored with M.C. Lugones). *Race and Nationalism*. Edited by Linda Alcoff and Mariana Ortega. Albany: State University of

New York Press, 2009. pp. 91-101.

“Critical Race Theory’s Dream Narratives -- A Method for an Anti-Racist Social Science?” In *Studies in Law, Politics, and Society* 32. Edited by Austin Sarat and Patricia Ewick. London: Elsevier Publishers, 2004. pp. 39 – 77.

“Dominant Culture: El deseo por un alma pobre.” (Co-authored with M.C. Lugones). In *Multiculturalism from the Margins* Edited by Dean Harris. Bergin and Garvey Press, 1995. pp 103-126.

### **Peer-Reviewed Journal Articles**

“Translation as Epistemicide: Conceptual Limits and Possibilities.” *Palimpsestes: Revue de Traduction*, (forthcoming, 2020).

“Taking Sides: Decolonial Translation Practices.” *Tusaaji*, (forthcoming, 2020).

“Three Parables on Race and Imprisoning the Mentally Ill.” *Contemporary Justice Review*. 20.3, Sep 2017.

“Whose America? Decolonial Translation by Frederick Douglass and Caetano Veloso.” *TTR Journal*. 28.1-2, 2015, pp. 65–89.

“Theories of Translation and Modernity’s Anguished Counterpoints: José María Arguedas and Walter Benjamin.” *Mutatis Mutandis*. 3.2, 2010. pp. 249-275.

“Translating Social Science: Good versus Bad Utopianism” *Target: International Journal of Translation Studies*. 20:2, 2008, pp. 348–364.

[Translation into Spanish: “La traducción de las ciencias sociales: Utopismos bueno y malo confrontados.” Translated by Servio Tulio Benítez. *Mutatis Mutandis*. 3.1, 2010. pp. 152 – 173.]

[Translation into Portuguese: “Traduzindo a ciência social: o bom versus o mal utopismo.” Translated by Lauro Maia Amorim. *O traduzir traduzido: diálogos com a tradução*. Edited by Lenita Esteves. São Paulo: Universidade de São Paulo, 2019. 68-94. DOI: 10.11.606/9788575063675]

“Participatory Research as Disruptive? A Report on a Conflict in Social Science Paradigms at a Criminal Justice Agency Promoting Alternatives to Incarceration.” *Contemporary Justice Review*. 11:4, 2008. pp. 387-412.

“Miradas de contrapunto sobre Colombia: notas desde el norte sobre una exposición de fotografía colombiana contemporánea.” Translated by Joshua Price and Constanza Guzmán. *Revista Pensamiento y Acción*. Cuarta Época 9.15. Jul.-Dic. 2008. pp. 25-36.

“Hidden Asymmetries: The Role of Bilingual Dictionaries in Spanish Colonialism in the Sixteenth and Seventeenth Centuries.” *Canada and the Americas: Multidisciplinary Perspectives on Transculturality*. Edited by Afef Benessaïeh. Toronto: Antares. 2008. pp. 131-142.

“Encuentros and Desencuentros: Reflections on the LatCrit Gathering in Latin America” (Co-authored with M.C. Lugones). *Florida Journal of International Law*. 16.3, summer, 2004. pp. 743–752.

“Problems of Translation in Post-Colonial Thinking” (Co-authored with M.C. Lugones). *Anthropology News*, April, 2003. pp. 7&9.

“The Inseparability of Race, Class, and Gender.” (Co-authored with M.C. Lugones). *Latino Studies* 1.2, July, 2003. pp. 329 – 332.

“The Apotheosis of Home and the Maintenance of Spaces of Violence” *Hypatia* 17.4, Fall, 2002. pp. 39-70.

“Hacia una contra-historia de antropología”. *Política y Sociedad* Volume 38 Autumn, 2001. pp. 229-243.

“Violence Against Prostitutes and a Re-evaluation of the Counterpublic Sphere” *Genders* 34, 2001.

“Hybrid Languages, Translation, and Post-Colonial Challenges.” In *Translation Perspectives* XI. SUNY- Binghamton/CRIT: 2000. pp. 23 – 50.

[Translated into Spanish: “Lenguas híbridas, traducción, y desafíos poscoloniales.” Translated by Martha Pulido and María Constanza Guzmán. *Íkala: Revista de Lenguaje y Cultura*, 12.18, ene-dic., 2007. pp. 61-93].

“Towards a Practice of Radical Engagement: the Escuela Popular Norteña’s ‘Politicizing the Everyday’ Workshop” (Co-authored with Mildred Beltré, et.al.). *Radical Teacher*, Number 56, Spring, 2000. pp. 13-18.

“Difficult Maneuvers in Discourse Against Violence Against Latina Immigrants in the U.S.” *Cardozo Journal of International Law* 7.2. Fall, 1999. pp. 277-318.

“Multicultural Cognition” (Co-authored with M.C. Lugones). *Phoebe: A Journal of Feminist Theory and Aesthetics*, 7.1/2 (1995). pp. 23 – 36.

## **Translations**

Book translation: *Heidegger’s Shadow* by José Pablo Feinmann. Translated by Joshua M. Price and María Constanza Guzmán. Texas: Texas Tech University Press, 2016.

Book translation: *Indigenous and Popular Thinking in América* by Rodolfo Kusch. Translated by Maria Lugones and Joshua M. Price. Duke University Press, 2010.

Article translation: “Language, Experience and Identity: Joan W. Scott and the Theoretical Reorientation in Historical Studies.” By Miguel A. Cabrera. Translated by María Constanza Guzmán and Joshua M. Price. *The Question of Gender: Joan W. Scott's Critical Feminism*. Edited by Judith Butler and Elizabeth Weed. Indiana University Press, 2011. pp. 31-49.

### **Book Reviews**

Review of *Lynched: The Victims of Southern Mob Violence*, by Amy Kate Bailey and Stewart E. Tolnay. Reviewed for *The Historian*. 79.3, Fall 2017: 565–567.

Review of *41 Shots... and Counting: What Amadou Diallo's Story Teaches Us about Policing, Race, and Justice*, by Beth Roy. Syracuse: Syracuse University Press, 2009. Reviewed for *Peace and Change*. 37.1, January 2012: 151 – 154.

### **Teaching awards**

Voted among Favorite University Professors. Binghamton University Graduating Class of 2019.

University and Chancellor's Award for Excellence in Teaching, 2003-2004. Awarded by Office of Chancellor, State University of New York.

Elected among Favorite Binghamton University Teachers. College-in-the-Woods Council. Spring, 2003.

Recognition for Outstanding Commitment to Student Access and Achievement. Service for Students with Disabilities, March, 2000.

### **Advisory/Consultancy**

2019—present	Harriet Tubman Center for the Study of Freedom and Equity, Binghamton University	Advisory Board
2006 – 2012	Universidad de Antioquia Medellín, Colombia	International Advisor Program in Translation Research
2010 – 2017	Universidade Federal do Espírito Santo Vitoria, Brazil	Collaborating Member Programa Quinta habilidade

### **Community Awards**

Faculty community scholar, Center for Civic Engagement, Binghamton University, 2011-2012.

“Citizen of the Year” Broome/Tioga NAACP, 2004.

Citation for Outstanding Contribution to Civil Rights of New Yorkers. New York State Assembly. 2004.

### **Curatorial work**

*“We Come in Pieces: Ocho Miradas Sobre Colombia,”* Contemporary Photography in Colombia. Art Mission, Binghamton, New York, August, 2007.

### **Presentations**

#### **Invited**

Keynote: “Translation Frequencies: Tuning in or out in Multilingual Settings.” Congreso Internacional de Traducción Total / World Congress of Total Translation, Córdoba, Argentina, December 3, 2019.

“Traducción y epistemicidio.” Ibero-Amerikanisches Institut, Berlin, November 28, 2018.

Keynote: “Translation as Epistemicide in the Human Sciences.” The Reception of French Contemporary Thought through the Prism of Translation (Colloquium). Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, October 12, 2018.

“Psychic Investment in Cruelty.” Max Planck Institute, Halle, Germany, February 18, 2018.

“Fighting Jail Expansion.” Department of Sociology, Carleton University, January 9, 2018.

“Incarceration After Liberalism: Inaugural Forms of Punishment, Death, and Racial Violence.” Georgetown University, January 30, 2017.

“Gendered Cruelty in Incarceration in Canada and the United States.” New Brunswick Community College, Miramichi, New Brunswick, Canada, November 28, 2016.

“A Dystopian Parable? Incarcerating the Mentally Ill in the United States and Canada.” Endowed Chair Lecture, Department of Criminology, St. Thomas University, New Brunswick, Canada, November 23, 2016.

“Prison and Social Death.” James Weldon Johnson Institute, Emory University, Atlanta, Georgia, November 7, 2016.

“Translations, Failed Translations, and Epistemicide in Latin America.” Latin American Studies, University of Toronto, March 9, 2016.

“Policing the U.S. Empire: Race, Prison, and the War on Terror” with Chase Madar and Wadie

Said. Committee on Globalization and Social Change. CUNY Graduate Center. February 23, 2016.

“Translation and Epistemicide in Latin America” (address); “Translating Social Science Materials” (workshop); “Translating philosophical fiction” (workshop with María Guzmán). Seminário Internacional do Observatório de Tradução: Arte, Mídia e Ensino. Universidade Federal do Espírito Santo, Vitoria, Brazil July 2-3, 2015.

“The Role of Translation in the Colonization of Latin America: A Theoretical Overview.” Ibero-Amerikanisches Institut, Berlin. August 28, 2014.

“Translation as Terrorism? Race and the Criminalization of Interpreters in the United States.” Hampshire College, Massachusetts, February 24, 2014.

“Translation in the Americas.” Beijing International Studies University, December 18, 2013.

“Overcoming Barriers: Perils and Possibilities,” Plenary Speaker, International Translation Day, Glendon College, Toronto, September, 2013.

“Traducción norte y sur: preguntas, tensiones y espacios de traducción en América.” With María Constanza Guzmán. Universidad Nacional de Costa Rica, Heredia, Costa Rica, May, 2013.

“Translation and Interdisciplinarity.” Plenary panelist, “Beyond Mediation?: Exploring Translation in the Current Globalized Landscape. Glendon College, Toronto, ON. March, 2013.

“Translation and Colonization” Asociación Colombiana de Traductores y Interpretes, Bogotá, Colombia, August, 2012.

“Translation, Performance, and Epistemicide.” Department of Ethnic Studies, University of California, March, 2012.

“Translating Gendered Violence” University of Antioquia, Medellín, Colombia, August, 2011.

“Detención de inmigrantes en USA - el papel de traductor.” Universidad de Antioquia (Medellín, Colombia). July 19, 2009.

“Spirit Murder and the Stigma of Prison” Vulnerable Populations Working Group, Emory University. February 21, 2009.

“Prison and Social Death” Emory University, November 1, 2008.

“Translating Social Science: Good versus Bad Utopianism” Universidad de Antioquia (Medellín, Colombia). July 16, 2008.

“Ethics and Politics of Early Bilingual Dictionaries in the Americas” Transculture Conference, Glendon College, York University, Toronto, Canada, April 25, 2008.



“Raza y género en el sistema penitenciario en los Estados Unidos” [Race and Gender in the Penitentiary System in the United States] Abra Pampa Teachers College, Jujuy, Argentina, March, 2008.

“Abolition Democracy and Intimate Politics.” Ontario Institute for Studies in Education, University of Toronto, September 2007.

“Challenges Facing Formerly Incarcerated People.” Unitarian/Universalist Church, Binghamton. March 23, 2007.

“Rethinking Prisoner Re-entry.” Panel Presentation, Center for the Research on Women, CUNY Graduate Center. June 7, 2005.

“The Meaning of Punishment in Plato’s *Gorgias*” *Theories of Meaning in Plato’s Gorgias*, Conference, Wissenschaftskolleg, Berlin, February, 2005.

“Translating Knowledge across the Disciplines.” Lecture Series with Shai Lavi, Center for the Humanities, Central European University, January, 2005.

“Centering Meaning on Misunderstanding.” Workshop on Theories of Meaning, Center for the Humanities, Central European University, June, 2004.

“A Philosophy, Ethics, and Sociology of Bewilderment.” Department of Philosophy, Central European University, June, 2004.

“Arguedas' Mestizo Reply to Modernity's Translation Theory.” Translation Theory Speaker Series, Translation Center, Binghamton University, March 4, 2004.

“Hacia un contradiscurso de la antropología.” Graduate seminar in anthropology, Instituto de Altos Estudios Sociales and Instituto de Desarrollo Económico y Social, Buenos Aires, October 16, 2003.

“Retórica y Locación.” Department of Social Sciences, University of Buenos Aires, Buenos Aires, June, 2003.

“Why Doesn’t She Just Leave?” Department of Philosophy and Women’s Studies, Le Moyne College, March 20, 2003.

“The Possibility of Ethics in Research in Response to Workers’ Requests.” Radical Theory and Practice Against Neoliberalism (Conference). State University of New York at Binghamton, May 3-4, 2001.

“Traducción en un contexto colonial: Pensando de nuevo la configuración de fronteras.” Centro de Estudios Subalternos, Buenos Aires, Argentina, August, 2000.

“Antropología y violencia.” Instituto Interdisciplinario Tilcara, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, Argentina, July, 2000.

“Hacia una contrahistoria de antropología.” Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Jujuy, Argentina, July 2000.

“Battered Women and Judgments of Space: Competing Logics of Violence in Domestic Violence Court.” New School for Social Research. May 5, 1998.

“Traveling Theory and Homogenizing Space: The Wheel of Power and Control.” Anthropology Department, Western Michigan University, May, 1998.

“Are the New Domestic Violence Courts Good For Battered Women?” Cardozo Law School, March 23, 1997.

“Dominant Culture.” Interrogating Intersections: Women's Studies and Ethnic Studies Conference at State University of New York College at Oneonta. Winter, 1995.

“Why Doesn't She Just Leave?” Women's Studies Lecture Series at the Center for Multicultural Experience, State University of New York College at Oneonta. Autumn, 1994.

### **Refereed**

“Translating the Interdisciplines: Race and Gender Across the North-South Divide in the Americas.” Narratives of Power and Empowerment, Sousse, Tunisia, 23-24 November, 2018.

“Traducción, raza y epistemicidio.” II Congreso Bienal de la Red Latinoamericana de Estudios de Traducción e Interpretación “Espacios, mapas y territorios de la traducción y la interpretación en América Latina,” Córdoba, Argentina, 20 September, 2018.

“Translating Race.” Latin American Studies Association, Barcelona, May 24, 2018.

“Communicating Jail Death.” American Anthropological Association Meetings, Washington, DC, December 2, 2017.

“Translating ‘Race’ in Latin America and the Caribbean.” Canadian Association for Translation Studies. Ryerson University, Toronto, Canada, May 29 – 31, 2017.

“Jail, Bail, or Marronage?” The Cost of Freedom: Debt and Slavery, an interdisciplinary conference in the Fredric Ewen Series on Civil Liberties and Academic Freedom, Brooklyn College, City University of New York, May 19-20, 2017.

“Translating Race.” Translating Creolization Symposium, University of the West Indies, Cave Hill, May 18-19, 2017.

“Translating Defiant Concepts.” International Conference on Language and Culture Contact, Glendon College, York University, Toronto, Canada. November 18-20, 2016.

“Teaching Translation and the Human Sciences.” Roundtable. International Conference on Language and Culture Contact, Glendon College, York University, Toronto, Canada. November 18-20, 2016.

“Translation, Incarceration, and the War on Terror.” Canadian Association for American Studies, Fredericton, New Brunswick, Canada, October 22, 2016.

“Translating ‘Race’ in Latin America and the Caribbean.” Caribbean Philosophical Association, University of Connecticut, Storrs, Connecticut, June 16-18, 2016,

“Translation as Terrorism? Prosecution of Translators as part of the ‘War on Terror.’” Latin American Studies Association Meetings, New York City, May 26-30, 2016.

“Pseudo-Untranslatables and Colonization.” Beyond Linguistic Plurality: The Trajectories of Multilingualism in Translation. Conference, Boğaziçi University, Istanbul, Turkey. May 11, 2016.

“‘Black Lives Matter’ and Organizing Against Incarceration at a Local Level.” American Society of Criminology, Washington, D.C. November 18, 2015.

“Reentry from Prison and Justice Disinvestment.” American Society of Criminology, Washington, D.C. November 21, 2015.

“Pulcritud y hedor epistemológico en Latinoamérica.” Latin American Studies Association Meetings, San Juan, Puerto Rico, May 27-30, 2015.

“Documenting Health Care Abuse at a New York Jail.” Society for the Anthropology of North America Conference, John Jay College of the City University of New York, April 16-18, 2015.

“Prison and Social Death.” American Anthropological Association Meetings, Washington DC, December 5, 2014.

“Translation and the Prose of Epistemicide.” International Colloquium Epistemologies of the South, Universidade de Coimbra, Portugal, July 10 – 12, 2014.

“Translation and Epistemicide.” Canadian Association for Translation Studies: “Translation: Territories, Memory, History,” Brock University, Saint Catherines, Ontario, Canada, May 23th-26th, 2014.

“What If Your Project Fails? Confronting Disappointment and Demoralization.” International Conference on Penal Abolition, University of Ottawa, June 13-15, 2014.

“Translation and Epistemicide.” Latin American Studies Association, San Francisco, May 25, 2012; International Association of Translators and Interpreters, Belfast, July 25, 2012.

“Social Death, Coloniality, and the Prison Industrial Complex.” Caribbean Philosophical Association, Rutgers University, October 8, 2011.

“Translating Performance.” International Comparative Literature Association (ICLA) conference, Seoul, Korea, August 16-20, 2010.

"Bilingual Dictionaries and Colonization." Latin American Studies Association, Rio de Janeiro, June, 2009.

“Incarceration and Natal Alienation.” Association of Feminist Epistemologies, Methodologies, Metaphysics, and Science Studies Conference, University of South Carolina, March 21, 2009.

“Incarceration and Natal Alienation.” Women, Incarceration and Human Rights Conference. Emory Law School, February 27, 2009.

“Translating Social Science: Good versus Bad Utopianism.” Philosophy, Interpretation and Culture Annual Conference. Binghamton, March, 2005.

“Participatory Research, Prisons, and ‘Public Interest Anthropology.’” Meetings of the American Anthropological Association, San Francisco, November, 2004.

“Trans-Modernity: Translation Theory from the Margins.” University of Barcelona, November, 2004.

“Disembodied Epistemologies and Metonymic Reason.” Ethics and Epistemologies of Ignorance Conference. Pennsylvania State University, March, 2004.

“Rhetorics of Provocation: Critical Race Theorists and Interpretation of Dreams.” Meetings of Law and Society Association, University of Pittsburgh, June 8, 2003.

“Translating Arguedas: Notes in Support of a Postcolonial Critique of Western Science.” Congrès Annuel de la Fédération Canadienne des Sciences Humaines, Halifax, Canada, May 29, 2003.

“Rhetorics of Provocation: Critical Race Theorists and Interpretation of Dreams.” Meetings of Law, Culture and Humanities Society, Cardozo Law School, March 8, 2003.

“Problems of Translation.” Meetings of the American Anthropological Association, New Orleans, November, 2002.

“Notes in Support of a Postcolonial Critique of Western Science.” Meetings of the American Anthropological Association, Washington DC. November 28, 2001.

“Language of Governmentality.” Law and Society Association Meetings, Central European University, Budapest, Hungary, July 7, 2001.

“Border Derive.” Remapping the Zones of Borderlands: Cultural Practice and Representation, Department of Communications, University of Massachusetts Amherst, March 30-1, 2001. [1] [SEP]

“The Apotheosis of Home and the Maintenance of Spaces of Violence.” Inequality in America: The Significance of Race, Class, Sexuality, and Gender, State University of New York at Binghamton, February 22, 2001.

“The Question of ‘Credibility’ in Criminology and the Challenge of Resistant Methodologies.” Law and Society Meetings, Miami, May, 2000.

“The Question of ‘Credibility’ in Criminology and the Challenge of Resistant Methodologies.” Law, Culture, and the Humanities Conference, Georgetown University Law School, March 10, 2000.

“Counterpublics and Discourse by Battered Prostitutes.” Law, Culture, and the Humanities Conference, Wake Forest University Law School, March 14, 1999.

“The Politics of Coalition.” Panel at Commonfire Conference, Tucson, Arizona, February 28, 1999.

“Writing from Location About Violence Against Women.” Philosophy, Interpretation, and Culture Conference, Binghamton, New York, April 24, 1998.

“Translating Within Hybrid Languages.” Philosophy, Interpretation, and Culture Conference, Binghamton, New York, April 23, 1998.

“The Space of the Social Contract in Violence Against Women: Brutality, Sexuality, and Conceptual Exclusions.” Gendered (Re)Visions Conference, State University of New York at Binghamton, May 10, 1996.

“Rupturing the Apotheosis of Home: Towards a Theorization of Multiplicitous Space.” Gender, Technology and Place Conference, Institute for Research on Women, Rutgers University, March 30, 1996.

“Rupturing the Apotheosis of Home: Towards a Theorization of Multiplicitous Space.” Crossing the Boundaries IV Conference, State University of New York at Binghamton, March 23, 1996.

“Pedagogy and Difference.” Crossing the Boundaries II Conference, State University of New York at Binghamton, Spring, 1995.

“Methodologies of Studying Violence against Women.” Philosophy, Interpretation, and Culture Conference, State University of New York at Binghamton, Winter, 1995.

“Justice and Political Education: Conscientización Among Latinos in the U.S.” Eyes on the Mosaic: Inquiries and Explorations in Race and Ethnic Studies Conference, University of Chicago. April, 1993.

## Conferences/Panels Organized

Organizer. "Emerging issues in translation and the human sciences." Panel. International Conference on Language and Culture Contact, Glendon College, York University, Toronto, Canada. November 18-20, 2016.

Organizer. "Teaching Translation: Programs, Courses, Pedagogies." Roundtable. International Conference on Language and Culture Contact, Glendon College, York University, Toronto, Canada. November 18-20, 2016.

Organizer. "Translation and Colonization in the Caribbean." Panel, Caribbean Philosophical Association, University of Connecticut, Storrs, Connecticut, June 16-18, 2016,

Organizer. "Translation and Incarceration in Latin America." Panel, Latin American Studies Association Meetings, New York City, May 26-30, 2016.

Co-organizer. "Carceral Devolution." Panel. American Society of Criminology, Washington, D.C. November 18, 2015.

Co-organizer. "Citizenship at the Limits: Confronting the Disarticulations of Membership and Equality," Panel, American Anthropological Association Meetings, Washington DC, December 5, 2014.

Co-organizer. "Decarceration Across New York State." Speaker Series sponsored by Dean's Office, Binghamton University. Co-sponsored by the Department of Sociology. 2013-2014.

Co-organizer. "Xenophobia and Islamophobia." Panel discussion. Co-sponsored by the Mayor's Office, City of Binghamton, February, 2011.

Organizer, *Translation and Colonization*. Speaker Series sponsored by Dean's Office, Binghamton University. Co-sponsored by the Program in Philosophy, Interpretation, and Culture, the Program in Translation Research, and Comparative Literature. 2011-2012.

Co-organizer. *Translation and a Global Community of Scholars*. Speaker Series sponsored by Dean's Office, Binghamton University. Co-sponsored by the Program in Philosophy, Interpretation, and Culture, the Program in Translation Research, and Comparative Literature. 2009-2010.

Co-organizer. *Incarceration and Immigrant Detention*. Speaker Series, funded by Dean's Office, Binghamton University. Co-Sponsored by the Program in Philosophy, Interpretation, and Culture, and the Department of Sociology.

Co-organizer, *Policing, Incarceration, and Militarization*. Conference organizer. Binghamton New York, April 23-24, 2010.

Panel Discussant “Translation as Resistance in the Americas,” Association of Caribbean and Latin American Studies Conference, University of British Columbia, June, 2008.

Conference co-organizer, “Beyond the Prison-Industrial Complex.” Binghamton University, March, 2007.

Co-Organizer, Annual Conference of Harpur College Dean’s Workshop *Rethinking US Latino Studies*. May 3, 2003.

Panel Discussant, “Stigma” Meetings of the American Anthropological Association, Chicago, November, 2003.

Roundtable organizer: “Problems of Translation” Co-Sponsored by *Anthropology News*. Meetings of the American Anthropological Association, New Orleans, November, 2002.

Conference co-organizer “Paths to Consciousness: A Dialogue on Experience and Taking Positions with Respect to Dehumanizing Cultural Norms.” Annual Conference of Harpur College Dean’s Workshop *Rethinking US Latino Studies*. April 14, 2002.

Panel Organizer, “Student Activism.” Bridging Communities: A Dialogue on Social Justice, State University of New York at Binghamton, March 4, 2002.

Panel Organizer: “Globalization, Rhetoric, and the Construction of Authority.” Law and Society Association Meetings, Budapest, Hungary, July 7, 2001.

Conference Co-organizer “Radical Theory and Practice Against Neoliberalism.” Organized by the Working Group on Methodologies of Resistant Negotiation. State University of New York at Binghamton, May 3-4, 2001.

Panel Organizer: “Credibility in the Social Sciences.” Law, Culture and the Humanities Conference, Georgetown University Law Center, March 10-12, 2000.

Panel Organizer: “Women and Violence.” Inequality in America: The Significance of Race, Class, Sexuality, and Gender, State University of New York at Binghamton, February 22, 2001

Panel Organizer: “Are the New Domestic Violence Courts Good For Battered Women?” Cardozo Law School, March 23, 1997.

### **Select Service 1999-Present**

Advisory Panel, National Science Foundation’s Law and Social Sciences Program, Spring 2015.

### **University Service**

University Undergraduate Curriculum Committee

Representative, Faculty Senate

Member, Awards Committee, University and Chancellor’s Award for Excellence in Teaching

Faculty representative, Committee for Graduate Student Conference Travel Research Fund, of the Graduate Student Organization  
Campus Fulbright Committee

### **College**

Chair, Academic Honesty and Grievance Committee  
Member, Faculty & School Council  
Member, Academic Honesty and Grievance Committee  
Mentor, McNair Scholars Program, Summer 2017, Spring, 2011, Spring 2006

### **Department**

Chair, Faculty Search Committee  
Chair, Committee on Academic Standards  
Member, Faculty Search Committee  
Member, Undergraduate Curriculum Committee  
Member, Graduate Admissions Committee  
Member, Grievance Committee

### **Service to the Community**

Director and Founder “Broome County Jail Health Project” Broome/Tioga NAACP, 2004-2009.  
Founding Member, Southern Tier Social Justice Project. 2006-2016.  
Member, Planning Committee, Binghamton Human Rights Commission. October, 2009 – 2011.

### **Select Courses Taught 1999-Present**

#### **Undergraduate**

Prison Industrial Complex  
Prison Writings  
Methods of Social Research  
Violence Against Women  
Gender and the Law  
Slave Narratives  
Interdisciplinary Approaches in the Social Sciences  
Language, Culture, and Politics  
Racial Formations  
Practitioner as Researcher

#### **Graduate**

Interdisciplinary Methodologies  
Foundations of the Social Sciences  
Race, Writing, and Difference  
Language and Culture in the United States  
Critical Race Theory



Language, Translation and Colonization  
Translation and the Human Sciences  
Translating Subaltern Voices  
Translating Race and Gender

**Outside Reviewer/Editorial Board**

State University of New York Press: Editorial Board (2016-2019)  
Tusaaji: A Translation Review: Editorial Board  
American Anthropologist  
Law and Society Review  
Social Problems  
Social Justice  
Mutadis Mutandis  
Law, Culture and the Humanities  
Language and Gender  
Women's Studies International Forum  
Rutgers University Press  
University of Washington Press  
Texas Tech University Press  
University of California Press

**Languages**

Fluent in written and oral Spanish, reading knowledge of French and Portuguese.